**Poésie**

*“J’ai rêvé tant et plus, mais je n’y entends note”.*

François Rabelais*, Pantagruel,* 1532

*“Nous sommes de cette étoffe sur laquelle naissent les rêves, et notre infime vie est entourée de sommeil”.*

William Shakespeare*, La Tempête,* 1610-11

*“Je croyais entendre,*

*Une vague harmonie enchanter mon sommeil,*

*Et près de moi s'épandre un murmure pareil,*

*Aux chants entrecoupés d'une voix triste et tendre”.*

Charles Brugnot, *Les Deux Génies*, 1833

*“J’ai tant rêvé de toi qu’il n’est plus temps, sans doute que je m’éveille”.*

Robert Desnos, *Corps et biens*, 1930

*« Les préoccupations de la veille assiègent notre sommeil : l’avocat plaide, le général combat, le matelot lutte contre l’orage ; et moi je sonde la nature et j’expose dans la langue de ma patrie ce qu’il a été donné à l’homme d’en découvrir »*

Lucrèce, De natura rerum, 1er siècle av J.C

*“Donc songez, poètes; songez artistes; songez philosophes; penseurs, soyez rêveurs. Rêverie, c’est fécondation. L’inhérence du rêve à l’homme explique tout un côté de l’histoire et crée tout un côté de l’art”.*

Victor Hugo, *Le Promontoire des rêves*, 1864

*« Je suis belle, ô mortels! Comme un rêve de pierre »*

Baudelaire, La Beauté

*Dreams are but interludes which Fancy makes;*

*When monarch Reason sleeps, this mimic wakes:*

*Compounds a medley of disjointed things,*

*A mob of cobblers, and a court of kings:*

*Light fumes are merry, grosser fumes are sad;*

*Both are the reasonable soul run mad;*

*And many monstrous forms in sleep we see,*

*That neither were, nor are, nor e'er can be.*

*Sometimes forgotten things long cast behind*

*Rush forward in the brain, and come to mind.*

*The nurse's legends are for truths received,*

*And the man dreams but what the boy believed.*

*Sometimes we but rehearse a former play,*

*The night restores our actions done by day;*

*As hounds in sleep will open for their prey.*

*In short, the farce of dreams is of a piece,*

*Chimeras all; and more absurd, or less.*

John Dryden (1700) – cité dans Payne et Nadel, 2004

*“Souvent il me semble que la nuit est encore plus richement colorée que le jour”.*

*English: “I often think that the night is more alive and more richly colored than the day”*

Vincent van Gogh, 1888

*“Tout le monde rêve.*

*Tout le monde voyage.*

*[…]*

*Ceci est une histoire de rêves mêlée à la réalité.”*

Hans Richter, *Dreams that money can buy*, 1947

Alfred Musset

*« La vie est un sommeil, l'amour en est le rêve, Et vous aurez vécu, si vous avez aimé. »*

Nathaniel Hawthorne, *The Haunted Mind*, 1837 (Cité dans Windt, Dreaming)

*“What a singular moment is the first one, when you have hardly begun to recollect yourself, after starting from midnight slumber! By unclosing your eyes so suddenly, you seem to have surprised the personages of your dream in full convocation round your bed, and catch one broad glance at them before they can flit into obscurity. Or, to vary the metaphor, you find yourself, for a single instant, wide awake in that realms of illusions, whither sleep has been the passport, and behold its ghostly inhabitants and wondrous scenery, with a perception of their strangeness, such as you never attain while the dream is undisturbed.”*

**L'incertitude qui vient du rêve - Roger Caillois**

Page 12: *"Le fait de rêver est sans doute une des données, plus nombreuses qu'on ne le pense, qui, mieux encore que le soleil ou la pluie, placent les hommes de tout climat, de toute époque et de toute condition devant des problèmes identiques."*

Page 25: *"La mémoire bannit rapidement les rêves, parce qu'ils n'ont pas de conséquences dans la réalité et qu'il n'y a que profit à les oublier. Mais la réalité comporte elle-même de nombreux évènements tout aussi futiles ou insignifiants que les rêves. La mémoire les retient tout aussi peu. C’est pourquoi les rêves les plus traitres, ceux que l'esprit se trouve plus exposé à confondre avec la réalité sont les plus brefs et les plus anodins."*

**Paul Valery, Analecta. 1926**

*« Le rêve est le phénomène que nous n'observons que pendant son absence. Le verbe rêver n'a presque pas de présent. Je rêve, tu rêves, ce sont figures de rhétoriques car c'est un éveillé qui parle ou un candidat au réveil. »*

**Yves Delage**. **Essai sur la théorie du rêve. 1892**

*« Il n’est pas douteux que les impressions et les idées de la vie réelle ne soient la source de nos rêves, mais il s’agit de savoir desquelles nous faisons choix en dormant, pourquoi nous rêvons de ceci et non de cela, pourquoi telle impression, telle pensée de l’état de veille continue à nous occuper pendant le sommeil, tandis que telle autre n’arrive pas à se rappeler à nous »*

*English :*

*« There is no doubt that the impressions and the ideas of the real life are not the sources of our dreams, but it is a question of which ones we choose while sleeping, why do we dream of this and not of that, why some impression, some waking thoughts continues to concern us during sleep, …”*

**Yves Delage. Le rêve. Etude psychologique, philosophique et littéraire. 1920**

*« La science du rêve occupe, sous ces rapports, une situation intermédiaire entre l’histoire et la biologie. Elle est une science d’observation en ce que l’observation y joue le rôle essentiel, mais elle est une science historique en ce sens que le rêve écoulé ne peut jamais être reproduit et qu’il est étudié, non directement, mais par l’intermédiaire du souvenir »*

*English :*

*“Dream science holds an intermediate position between history and biology. It is a science of observation, because observation is an essential part of it, but it is also an historical science in the sense that the elapsed dream can never be reenacted and is therefore investigated, not directly, but through memory.”*

**Aristotle, 350BC**

*“Further, in addition to these questions, we must also inquire what the dream is, and from what cause sleepers sometimes dream, and sometimes do not; or whether the truth is that sleepers always dream but do not always remember (their dream); and if this occurs, what its explanation is.”*

*“Ainsi, pendant la nuit l'inactivité de chacun des sens particuliers, et l'impuissance d'agir où ils sont (…) ramènent toutes ces impressions, qui étaient insensibles durant la veille, au centre même de la sensibilité; et elles deviennent parfaitement claires”.*

**SCHOPENHAUER, 1851/2005**

*« Prétendre donner les rêves comme de simples jeux de la pensée, de simples images de l’imagination, c’est témoigner d’un manque de réflexion ou de loyauté ; car de toute évidence ils en diffèrent spécifiquement. Les images de l’imagination sont faibles, languissantes, incomplètes, partielles et si fugitives qu’on peut à peine fixer dans sa mémoire pendant quelques secondes les traits d’un absent, et que même le jeu le plus vif de l’imagination ne peut nullement entrer en comparaison avec la réalité palpable que le rêve met sous nos yeux. »*

Traduction

*To assimilate dreams as mere thoughts or images of the imagination, is to show a lack of reflection or loyalty; because obviously they differ from it specifically. The images of the imagination are feeble, languid, incomplete, partial, and so fleeting that one can scarcely fix in his memory for a few seconds the features of an absent, and that even the most lively play of the imagination cannot be compared to the palpable reality that dreams bring before our eyes.*